

## 「原住民族歷史正義與轉型正義」主題教案作品

### 【國中一語文 / 國語文】

|                      |             |   |   |
|----------------------|-------------|---|---|
| <b>教案名稱</b>          |             | 原民再出發   |   |
| <b>設計者</b>           |             | 陳英廷、賴彥均、梁乃琪   |   |
| <b>實施年級</b>          |             | 國中一年級   | <b>總節數</b><br>共 5 節，225 分鐘。   |
| <b>課程類型</b>          |             | <input checked="" type="checkbox"/> 議題融入式課程<br><input type="checkbox"/> 議題主題式課程<br><input type="checkbox"/> 議題特色課程  | <b>課程實施時間</b><br><input checked="" type="checkbox"/> 領域 / 科目：國文<br><input type="checkbox"/> 校訂必修 / 選修<br><input type="checkbox"/> 彈性學習課程 / 時間 |
| <b>核心素養</b>          | <b>總綱</b>   | <p>J-A1 具備良好的身心發展知能與態度，並展現自我潛能、探索人性、自我價值與生命意義、積極實踐。</p> <p>J-B2 具備善用科技、資訊與媒體以增進學習的素養，並察覺、思辨人與科技、資訊、媒體的互動關係。</p> <p>J-C3 具備敏察和接納多元文化的涵養，關心本土與國際事務，並尊重與欣賞差異。</p>  |   |
|                      | <b>領域</b>   | <p>國-J-A1 透過國語文的學習，認識生涯及生命的典範，建立正向價值觀，提高語文自學的興趣。</p> <p>國-J-B1 運用國語文表情達意，增進閱讀理解，進而提升欣賞及評析文本的能力，並能傾聽他人的需求、理解他人的觀點，達到良性的人我溝通與互動。</p> <p>國-J-B2 運用科技、資訊與各類媒體所提供的素材，進行檢索、統整、解釋及省思，並轉化成生活的能力與素養。</p> <p>國-J-C3 閱讀各類文本，探索不同文化的內涵，欣賞並尊重各國文化的差異性，了解與關懷多元文化的價值與意義。</p> |   |
| <b>議題融入</b>          | <b>學習主題</b> | <p>人權教育議題-人權與生活實踐。</p> <p>原住民族教育議題-原住民族語言文字的保存及傳承。</p> <p>原住民族教育議題-原住民族文化內涵與文化資產。</p>   |   |
|                      | <b>實質內涵</b> | <p>人 J4 了解平等、正義的原則,並在生活中實踐。</p> <p>人 J5 了解社會上有不同的群體和文化,尊重並欣賞其差異。</p> <p>原 J1 學習並應用原住民族語言文字的簡易生活溝通。</p> <p>原 J2 了解原住民族語言發展的文化脈絡與智慧。</p> <p>原 J3 培養對各種語言文化差異的尊重。</p> <p>原 J7 認識部落傳統制度運作背後的文化意涵。</p> <p>原 J9 學習向他人介紹各種原住民族文化展現。</p>                              |   |
| <b>與其他領域 / 科目的連結</b> |             | <ul style="list-style-type: none"> <li>● 社會領域-七年級第二單元-台灣的歷史(上)。</li> <li>● 自然科學領域-七年級第二單元-食物中的養分。</li> <li>● 綜合領域-七年級第四單元-生活好味道。</li> <li>● 特殊需求領域-輔助科技應用(盲用電腦)。</li> </ul>   |   |

|                         |   |
|-------------------------|---|
| <p><b>教材來源</b></p>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>● 康軒版九年級國文課本第六課-獵人《瓦歷斯·諾幹》</li> <li>● 原住民族歷史正義與轉型正義委員會網站</li> <li>● 期刊： <ul style="list-style-type: none"> <li>(1) 原教界 2009 年 2 月號 25 期-泰雅獵人學校。</li> </ul> </li> <li>● 影音資源： <ul style="list-style-type: none"> <li>(1) 公共電視-獨立特派員 187 集 (消失的獵人)。</li> <li>(2) 公共電視-我們的島 421 集 (跟著獵人上學去)。</li> <li>(3) 教育部-泰雅孩子的獵人學校。</li> </ul> </li> </ul>   |
| <p><b>教學設備 / 資源</b></p> | <p>課本、學習單、電腦與投影設備、樹豆排骨湯材料、鍋具與爐具、點字觸摸顯示器、NVDA 螢幕報讀軟體。</p>  |
| <p><b>學習目標</b></p>      | <p>認知</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.能認識泰雅族獵人與織布文化。</li> <li>2.能說出原住民族文化流失的原因。</li> <li>3.能說出至少三種保留原住民族文化的方法。</li> <li>4.能說出基礎山林知識及注意事項。</li> <li>5.能說出生態資源的利用原則。</li> <li>6.能說出「lokah」、「mhuway」、「msgagay」背後的文化意涵。</li> </ol> <p>情意</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.認識及尊重不同族群的文化傳統。</li> <li>2.能積極爭取原住民族的權益。</li> <li>3.認識原住民文學所表現的族群意識。</li> <li>4.能學習原住民族與大自然共處的倫理哲學。</li> </ol> <p>技能</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.能製作泰雅族傳統美食「樹豆排骨湯」。</li> <li>2.能用泰雅族語進行問候「您好」、「謝謝」、「再見」。</li> </ol> |

| 學習活動設計  |           |      |                  |
|---|-----------|------|------------------|
| 學習活動內容及實施方式   | 時間<br>(分) | 評量方式 | 備註               |
| <p style="text-align: center;">-----第一節課【與獵人同行】開始-----</p> <p><b>壹、準備活動</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 課前點名，複習班級公約。<br/>幫助學生將心境由下課轉換為上課。</li> <li>2. 教師發下本次課程學習單，並且預告四堂課課程架構。<br/>接下來的四堂課，我們會以國文第六課為起頭，從認識泰雅族的成年禮與狩獵文化開始，接著會製作泰雅族的勇士湯，最後總結複習轉型正義的概念。</li> <li>3. 引起動機。<br/>透過本課標題「獵人」，引導學生進行課堂討論。</li> </ol> | 3         | 問答評量 | 提醒學生專注聆聽，主動回答問題。 |

學習活動設計

| 學習活動內容及實施方式   | 時間<br>(分) | 評量方式        | 備註              |
|---|-----------|-------------|-----------------|
| <p>4. 題文標題提問。<br/>           問：當你發現課文標題為「獵人」時，在還沒閱讀文章之前，你認為文章中可能出現哪些元素？<br/>           答：狩獵過程、野生動物。</p> <p>5. 引導學生分享舊有經驗<br/>           問：過去有沒有曾經在生活中聽過「獵人、打獵」等詞語，如果有，請和同學分享在什麼情境下聽到？如果沒有，請分享當你第一次聽到這些詞語時感受為何？<br/>           答：曾經在歷史故事、動畫電影（打獵季節）中聽過狩獵相關的故事。</p> <p><b>貳、發展活動</b><br/> <b>活動一、原來我們這麼近</b></p> <p>1. 說明泰雅族文化。<br/>           教師向學生簡短介紹泰雅族，泰雅的族性勇敢堅毅，勇於面對挑戰，重視人口繁衍，是臺灣原住民分布最廣的一族，主要生活於臺灣北部、中部、東部山區，包括埔里至花蓮縣以北地區，根據原住民族委員會統計，目前人口約有九萬三千多人（民國一一〇年數據）。傳統生活以狩獵、山田燒墾為主。泰雅族是一個平權的社會，由領導能力強的人出任部落領袖，狩獵、馘（ㄍㄨㄛˊ）首也是由英勇的族人來領導，馘首不僅是征服敵人，更是要接納人首的靈魂，讓他進入部落，成為自己的家人，以守護部落。但遇到部落有重大事情時，則由長老會議來決策。最富有特色的文化即為「文面」，文面對於男人而言，是勇武的象徵；對於女人而言，則是善於織布的標記。傳統的泰雅族的織布技術相當發達，技巧繁複且花色精巧，泰雅織布是將麻莖內的纖維刮出後，經過煮沸、曬乾，變成又柔又白的麻絲，再捻紡成線，最後用天然植物或礦物手工染色而成。織布時，通常以米白或紅色為底色，再穿插不同的幾何色線，變化出精巧又繁縟的花紋。紅、白、黑是泰雅服飾最常見的配色。紅色象徵泰雅族的積極、進取和生命力，在部落傳統信仰中，惡鬼也怕紅色，因此穿上紅衣也有避邪的作用。傳統宗教信仰上，以祖靈的信仰為主，並以</p> | <p>15</p> | <p>觀察評量</p> | <p>提醒學生專注聆聽</p> |

學習活動設計

| 學習活動內容及實施方式   | 時間<br>(分)          | 評量方式                                   | 備註  |
|---|--------------------|--|---|
| <p>超自然的神靈信仰最為重要，泰雅人在治病、消災祈福時，都會祭祀以請其保佑；目前由於文化資源共享容易，且憲法保障人民之宗教自由權利，故目前族人的信仰漸趨多元化。</p> <p>2. 引導學生分享印象中泰雅族的藝術品或日常用具。</p> <p>3. 引導學生分享與原住民族相處的經驗。</p> <p><b>活動二、獵人向同行</b></p> <p>1. 帶領學生朗讀課文第一部分(1~6段)，並解釋其中生難字詞。</p> <p>2. 引導學生完成學習單上第一大題(1)~(3)題。</p> <p>3. 帶領學生朗讀課文第二部分(7~11段)，並解釋其中生難字詞。</p> <p>4. 引導學生完成學習單第一大題(4)~(7)題。</p> <p>5. 帶領學生朗讀課文第三部分(12~16段)，並解釋其中生難字詞。</p> <p>6. 引導學生完成學習單第一大題(8)~(10)題。</p> <p>7. 引導學生說出課程主軸大綱，作者主要想闡述的內容。</p> <p><b>參、綜合活動</b></p> <p>1. 教師總結今日課堂重點。</p> <p>2. 給予鼓勵與增強學生今日的優良表現。</p> <p>3. 公告回家作業。<br/>教師請學生回家完成學習單的第二大題，並預告於第三堂課時會請同學輪流分享自己的答案。</p> <p>4. 下次課程預告。<br/>教師向同學說明第二堂課要烹煮泰雅族風味料理，因此請同學於下次上課鐘響前，至烹飪教室集合。</p> <p>-----第一節課【與獵人同行】結束-----</p> <p>-----第二節課【美味勇士湯】開始-----</p> | <p>19</p> <p>3</p> | <p>實作評量、紙筆評量(點字機、盲用電腦)</p> <p>觀察評量</p> | <p>1. 留意學生朗讀發音及正確率。</p> <p>2. 準備輔具(放大鏡、點字機、或盲用電腦)</p> |
| <p><b>壹、準備活動</b></p> <p>1. 課前準備。</p> <p>(1) 教師需在上課前將樹豆200公克以冷水浸泡8小時，再將水瀝乾。</p>  | <p>2</p>           | <p>實作評量</p>                            | <p>提醒學生專注聆聽，並準時抵達教室</p>                               |

## 學習活動設計

| 學習活動內容及實施方式  | 時間<br>(分) | 評量方式 | 備註                 |
|--|-----------|------|--------------------|
| <p>(2) 教師需在課前先將排骨川燙去血水。</p> <p>2. 課堂點名與講解烹飪教室使用注意事項。</p> <p>3. 餐前準備。<br/>請每位學生都穿上圍裙，並以肥皂清潔手部。完成後依序在餐檯旁排隊。</p> <p><b>貳、發展活動</b></p> <p><b>活動一、烹調勇士湯</b></p> <p>1. 介紹料理「勇士湯」食材。<br/>讓學生以手觸摸或以鼻子嗅聞乾燥的樹豆、蔥、薑、蒜苗等食材。</p> <p>2. 介紹製作步驟並依流程說明。</p> <p>(1) 樹豆200g 洗淨後，浸泡6-10小時。</p> <p>(2) 排骨川燙洗淨。</p> <p>(3) 將樹豆、排骨、薑片4~5片一起放入電鍋中。</p> <p>(4) 加入清水淹過食材約3公分。</p> <p>(5) 電鍋外鍋加入水1.5杯，按下電鍋等待跳起（約25分鐘）。</p> <p>(6) 上桌前加入青蔥、鹽巴、白胡椒、蒜苗少許，以增添香氣。</p> <p>3. 實際依步驟進行操作。<br/>教師依照學生個別能力（如：生活經驗、精細動作能力），調整協助、提示模式，輪流引導學生完成步驟（3）到步驟（5）。</p> <p><b>活動二、勇士們</b></p> <p>1. 說明「勇士湯」的由來。<br/>傳說中，泰雅族獵人上山，都會帶乾糧充飢，但當時最猛的勇士沒帶食物卻滿載而歸。<br/>族人好奇的偷偷到他家去瞧，發現勇士煮了一鍋樹豆山豬肉湯，阿美族人才知道，樹豆加上山豬骨頭熬煮，能增強體力與耐力。因此，部落就稱為「勇士湯」。</p> <p>2. 說明樹豆的營養成分。<br/>在排灣族、魯凱族、泰雅族、阿美族部落，都可看見樹豆的身影。部落居民在附近的旱田、屋前、屋後或田埂，種著樹豆灌木，遠望開著黃色的小花，綠色的豆莢，當豆莢呈現枯黃時，就可採收了。樹豆又稱為木豆，原產於印度，也是台灣原住民的主食之一，有的原民稱它「放屁豆」。</p> | 25        | 實作評量 | 提醒學生烹飪注意事項，及即時詢問制度 |
|  | 10        | 問答評量 | 提醒學生專注聆聽，主動回答問題。   |

學習活動設計

| 學習活動內容及實施方式  | 時間<br>(分) | 評量方式      | 備註               |
|--|-----------|-----------|------------------|
| <p>原住民除將樹豆用來燉煮排骨湯，也可當炒菜配料用，或是好喝的茶飲。樹豆的中藥藥理「甘微酸，性溫，無毒」。它富含澱粉及蛋白質，有清熱解毒、補中益氣、利尿消食等等功能。</p> <p><b>參、綜合活動</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 品嚐美食並發表心得。<br/>待電鍋跳起後，教師協助學生完成步驟（6），並協助學生盛裝品嚐，過程中請學生一人用一句話形容勇士湯的口感。</li> <li>2. 教師回顧今日課程重點。<br/>今天全班一起製作勇士湯，主要食材為樹豆和排骨，希望同學在品嚐美味之時，也能體會雖然原住民在飲食、風俗文化上與漢人有所差異，但倘若每個人能抱持開放胸懷，依然能互相欣賞。</li> <li>3. 餐後清潔。<br/>教師將學生分成若干小組，分別進行擦拭桌面、清洗鍋碗等餐後清潔工作。</li> <li>4. 預告下次課程內容。<br/>提醒學生第三堂課需回到原班級，並請學生記得攜帶第一堂課所指派的回家作業（課程學習單）。</li> </ol> <p>-----第二節課【美味勇士湯】結束-----</p> <p>-----第三節課【只要我長大】開始-----</p> | 8         | 觀察評量、實作評量 | 主動參與清潔工作         |
| <p><b>壹、準備活動</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 課前點名，複習班級教師公約。</li> <li>2. 教師簡短回顧前兩堂課課程重點。<br/>簡要敘述「獵人」課文大意，以及勇士湯的製作過程。</li> </ol>  | 2         |           | 提醒學生專注聆聽         |
| <p><b>貳、發展活動</b></p> <p><b>活動一、一日泰雅族人</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 檢討學習單。<br/>請學生拿出第一堂課的回家作業，並針對第二大題的四個題目，教師以抽點方式輪流讓學生分享答案。</li> <li>2. 教師針對學生的口頭報告給予回饋和總結。</li> </ol>  | 15        | 問答評量      | 提醒學生專注聆聽，主動回答問題。 |

學習活動設計

| 學習活動內容及實施方式  | 時間<br>(分) | 評量方式 | 備註   |
|--|-----------|------|--|
| <p>臺灣原住民各族舉辦成年禮的年齡，是根據身體發育成熟的程度決定，約在十六至二十歲之間。男子須熟練農耕、狩獵、漁撈等技能，女子須熟悉紡織、縫紉、家事等工作。有些族群外加訓誡的儀式，如鄒族成年禮就必須在會所內，由族中長者以杖擊打成年者的臀部，並大聲教誨成年人應盡的責任。通過成年禮後，大多會獲得一套服飾或頭飾，代表全新的開始。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>介紹「lokah」的文化意涵，除了問候「您好」之外也祝福對方一切「健康」、萬事「加油」。</li> <li>介紹「mhuway」的文化意涵，除了「謝謝」的意思，更具備感謝感恩更深層的與大自然互動共好的價值觀。</li> <li>介紹「msgagay」的文化意涵，泛指「分離」和「再見」，但平常較少使用，反而在分離時亦會使用「lokah」來給予祝福。</li> <li>教師教學使用泰雅族語進行問候「lokah」、「mhuway」、「msgagay」。</li> <li>一一引導學生使用正確發音進行「lokah」、「mhuway」、「msgagay」。</li> <li>邀請學生於近日隨機對他人進行「lokah」、「mhuway」、「msgagay」的問候，並於第五次上課公開法表心得。</li> </ol> <p><b>活動二、神秘的同學</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>介紹泰雅族織布文化。<br/>教師向學生簡短介紹泰雅族織布文化與內涵。泰雅族男子必須學習狩獵的技能，至於女子則是必須努力學習有關編織的知識與技術，從採麻、搓麻、織布到縫衣都必須精通，等到有一天她織布的技巧獲得部落長老的認同之後，才能於臉頰兩側刺上代表頰紋。</li> <li>引導學生吟唱泰雅織布歌。<br/>讓學生聽賞泰雅族織布歌（tminun），並教導其中歌詞，讓學生透過吟唱泰雅傳統歌謠，認識其文化。</li> <li>體驗穿著泰雅傳統服裝。<br/>教師讓學生觸摸泰雅族傳統服飾，讓學生以觸覺認識「麻」的材質及其編織的紋路，並讓學生依照性別穿著對應的服裝，體驗泰雅文化。</li> </ol> | 20        | 問答評量 | <ol style="list-style-type: none"> <li>提醒學生專注聆聽，主動回答問題。</li> <li>得邀約族語教師或是申請縣市原住民族教育資源中心協助。</li> </ol> |

**學習活動設計**

| 學習活動內容及實施方式   | 時間<br>(分) | 評量方式          | 備註                              |
|---|-----------|---------------|---------------------------------|
| <p><b>參、綜合活動</b></p> <p>1. 教師總結今日課程重點，針對學生優良表現給予鼓勵。</p> <p>2. 教師預告下次課程內容。</p> <p style="text-align: center;">-----第三節課【只要我長大】結束-----</p> <p style="text-align: center;">-----第四節課【消失的獵人】開始-----</p>   | 3         |               |                                 |
| <p><b>壹、準備活動</b></p> <p>1. 課前點名，複習班級教師公約。</p> <p>2. 複習上一堂課課程重點。</p> <p style="padding-left: 20px;">學唱泰雅織布歌、認識泰雅傳統服裝。</p>  | 2         | 觀察評量          | 提醒學生專注聆聽，主動回答問題。                |
| <p><b>貳、發展活動</b></p> <p><b>活動一、消失的獵人</b></p> <p>1. 影片聽賞。</p> <p style="padding-left: 20px;">教師播放「消失的獵人」紀錄片，觀賞影片同時，給予學生<b>口述影像</b>，敘述影片中所呈現的畫面與影像，讓學生能更了解影片內容。</p> <p>2. 小組討論並進行影片觀後分享。</p> <p style="padding-left: 20px;">針對影片內容，配合學習單上的題目，教師帶領學生進行團體討論，並讓學生輪流分享個人想法。</p> <p>3. 引導學生發表為什麼原住民族的文化會流失。</p> <p>4. 引導學生發表保留原住民族文化的方法。</p> | 15        | 觀察評量、<br>問答評量 | 提醒觀影注意事項及認真聽賞影片、小組討論。           |
| <p><b>活動二、轉型正義我最瞭</b></p> <p>1. 介紹轉型正義。</p> <p style="padding-left: 20px;">教師向學生解釋「轉型正義」的概念，轉型正義指的是一套已經被不同的國家，以糾正大規模侵犯人權的歷史實行的司法和非司法措施。這些措施包括刑事起訴、真相委員會、賠償方案、以及各種制度上的改革。</p> <p>2. 閱讀修正後「蔡英文總統給原住民的八個道歉」文本。</p> <p>3. 引導學生分享文本內容。</p> <p>4. 完成學習單：教師引導學生完成讀後學習單。</p>  | 25        | 紙筆評量、<br>檔案評量 | 課程討論、逐一上台分享、準備輔具（放大鏡、點字機、或盲用電腦） |
| <p><b>參、綜合活動</b></p> <p>1. 課程總結。</p>  | 3         | 觀察評量          |                                 |

| 學習活動設計  |           |           |                                |
|---|-----------|-----------|--------------------------------|
| 學習活動內容及實施方式   | 時間<br>(分) | 評量方式      | 備註                             |
| 2. 依據學生優良表現給予鼓勵。<br>3. 檢核學習單。<br><br>-----第四節課【消失的獵人】結束-----<br><br>-----第五節課【原民再出發】開始-----<br><br><b>壹、準備活動</b><br>1. 課前點名，複習班級教師公約。<br>請學生發表近日逢人使用泰雅族語進行「您好」、「謝謝」、「再見」的問候。<br>2. 教師歸納心得重點。<br>文化的保存比你我想得更貼近生活，只要透過平時的關注及使用，不僅自己，還有他人都可以更了解原住民族文化，進而為原住民族的權益進行連署發聲，讓和平正義落實於社會中。  | 5         |           |                                |
| <b>貳、發展活動</b><br><b>活動一、消失的正義</b><br>1. 引導學生討論近期著名主權正義事件「TAYAL 泰雅爾 Skaru 流域部落群與國家山林治理機關 Sbalay 和解儀式」。<br>(1) 應承認及歸還其傳統領域主權。<br>(2) 承認觀霧遊客中心前的殉難榮民紀念碑象徵威權時代對原住民傳統領域森林資源的掠奪，要求應即刻拆除。<br>(3) 改立 Skaru 部落群先祖守護山林的紀念碑。<br>2. 引導學生上臺發表事件如何和平處理。<br>3. 歸納學生發表意見。<br>和解共生，邁向永續；透過集體的智慧，來釐清歷史真相、促進社會溝通，然後確認往後的政策方向，讓整個國家社會，能夠走向族群間的和解。 | 15        | 觀察評量      |                                |
| <b>活動二、真相和解</b><br>1. 介紹原住民族歷史正義與轉型正義委員會的源起及重要性。<br>◎ 緣起：<br>2016年8月1日，蔡英文總統代表政府向臺灣原住民族正式道歉後，宣布成立「總統府原  | 20        | 觀察評量、實作評量 | 連結學生科技課技能，使用 NVDA 進行網路資訊瀏覽的能力。 |

| 學習活動設計   |           |               |    |
|--|-----------|---------------|----|
| 學習活動內容及實施方式  | 時間<br>(分) | 評量方式          | 備註 |
| <p>住民族歷史正義與轉型正義委員會（原轉會）」，作為後續政府與原住民各族族人共同追求正義、對等協商政策方向的對話平台。</p> <p>◎ 重要性：<br/>組織成員會透過政策的推動，讓下一代的族人、讓世世代代的族人，以及臺灣這塊土地上所有族群，都不會再失語，不會再失去記憶，更不會再與自己的文化傳統疏離，不會繼續在自己的土地上流浪。</p> <p>2. 介紹原住民族歷史正義與轉型正義委員會的組織成員及任務。</p> <p>◎ 組織成員：<br/>總統1人、原住民族16族代表各1人、平埔族群代表3人、相關機關代表、專家學者及具原住民身分之公民團體代表9-11人，委員共29-31人，任期三年，不支薪。</p> <p>◎ 任務：<br/>(1) 蒐集、彙整並揭露歷來因外來政權或移民所導致原住民族與原住民權利受侵害、剝奪之歷史真相。<br/>(2) 對原住民族與原住民受侵害、剝奪之權利，規劃回復、賠償或補償之行政、立法或其他措施。<br/>(3) 全面檢視對原住民族造成歧視或違反原住民族基本法之法律與政策，提出修改之建議。<br/>(4) 積極落實聯合國原住民族權利宣言與各項相關之國際人權公約。<br/>(5) 其他與原住民族歷史正義與轉型正義有關事項之資訊蒐集、意見彙整與協商討論。</p> <p>3. 介紹原住民族歷史正義與轉型正義委員會的意見蒐集平台。</p> <p>4. 介紹蒐集轉型正義新聞的管道。</p> <p>5. 引導學生發表尊重並倡議原住民族正義的方法。</p> <p><b>參、綜合活動</b></p> <p>1. 課程總結，教師針對五堂課課程進行總結。<br/>這五堂課從國文課本第六課開始，接著透過美</p> | 5         | 觀察評量、<br>檔案評量 |    |

| 學習活動設計   |           |      |    |
|--|-----------|------|----|
| 學習活動內容及實施方式  | 時間<br>(分) | 評量方式 | 備註 |
| <p>味勇士湯認識原住民飲食文化，緊接著藉由泰雅族傳統歌謠和服裝更認識泰雅族，最後透過影片、文章閱讀討論大家一起認識「轉型正義」的概念，縱然我們不一定是原住民，即便我們努力，也無法百分百的彌補過去的歷史對台灣原住民造成的損害，但若要行駛「轉型正義」，一切得先從彼此認識了解開始。</p> <p>2. 依據學生優良表現給予鼓勵。</p> <p>-----第五節課【原民再出發】結束-----</p> |           |      |    |



## 【附錄1】

# 臺中市私立惠明盲校 原住民族歷史正義與轉型正義學習單

姓名

各位同學上完本次主題課程相信你對原住民歷史正義與轉型正義已經有了初步的了解，以下請根據這幾堂課所學回答問題。

## PART I 從課文找線索

1. 你認為老獵人對作者的態度如何？為什麼？

老獵人雖然年長，但身手矯捷，沒多久就捉到獵物，卻又歸功作者帶來的好運，表現出對作者的善意。

2. 作者這次要去打獵的原因是什麼？

完成泰雅成年禮。

3. 為何狩獵對泰雅男人來說是莊嚴的事？

因為獵物是食物來源，沒有獵物就餓不飽家人；有戰鬥的能力，才能證明這個男人擁有勇武犯難的精神。

4. 作者在狩獵前的心情如何？

發現狩獵沒有老獵人陪伴，開始感到徬徨和無助。

5. 當作者發現山豬的蹤跡時，心情如何？做了什麼事？

很興奮，開始追蹤山豬。

6. 作者初次與山豬交手的經驗如何？是否有獵捕到山豬？

作者和山豬都受傷了，山豬逃走了。

7. 作者再次遇見山豬，但還是沒有獵捕成功？原因為何？

看見母山豬帶著三隻小山豬而不忍心。

8. 作者沒有成功獵捕山豬，他的心情如何？

心情懊惱。

9. 可得知老獵人始終在暗處關注、保護作者，但當作者遭遇挫折時，老獵人為什麼沒有出面協助？

面對挫敗也是泰雅族成年禮的重要精神之一。

10. 原住民與大自然和諧共存，狩獵的同時，也運用智慧進行保育工作。請從課文中找出泰雅獵人的保育觀念。

老獵人對於作者放過哺育三隻小豬的大山豬一事表示讚許，代表獵人重視山豬的繁衍，不會趕盡殺絕。狩獵的同時，也關注生態的永續發展，這是他們對山林的保育觀念。





# 臺中市私立惠明盲校 原住民族歷史正義與轉型正義學習單

姓名

各位同學上完本次主題課程相信你對原住民歷史正義與轉型正義已經有了初步的了解，以下請根據這幾堂課所學回答問題。

## PART2 課程省思

1. 老獵人認為一個好獵人的全部財產是什麼？從文章哪些段落可以看出作者有這些財產？

作者狩獵的過程中，雖然被山豬的前蹄踢傷，仍不退縮，表現獵人勇於挑戰困難的特點。放過哺育小豬的母豬，則是尊重生命的仁愛表現。深一層說，懂得與自然共存，不貪婪與趕盡殺絕，以永保山林資源，便是獵人智慧的表現。

2. 你認為作者這次的成年禮活動是成功或者失敗？為什麼？

若以成年禮必須達成的實質狩獵而言，作者的確是失敗了，因為他並沒有獵捕到山豬。但由獵人的成長學習而言，他卻是成功的，因為他已經具備了一個好獵人必須擁有的勇敢、智慧與愛，而這才是獵人文化的真正內涵。

3. 請上網查一查，除了泰雅族以外，還有哪些原住民會舉辦成年禮？

阿瑪族、賽夏族、排灣族等。

4. 上網查一查，除了台灣原住民以外，還有哪些國家或民族會舉行成年禮？選一個最令你印象深刻的成年禮記錄在學習單上。

臺灣做十六歲、中國傳統成年禮、日本成人節等。



10





# 臺中市私立惠明盲校 原住民族歷史正義與轉型正義學習單

姓名

各位同學上完本次主題課程相信你對原住民歷史正義與轉型正義已經有了初步的了解，以下請根據這幾堂課所學回答問題。

## PART3 消失的獵人

1. 影片主題為「消失的獵人」，你認為原住民的狩獵文化正在消失的原因是什麼？

「狩獵」本屬於原住民傳統文化的一部份，但近來隨著法律制度和時代的變遷，狩獵變成一個需要經過特別申請才可以從事的活動，而且有許多限制，造成傳統文化逐漸式微。

2. 根據影片內容，政府部門和原住民對於狩獵區域的認定遇到了怎樣的困境？

國家公園和狩獵區重疊。

3. 根據影片內容，狩獵活動的爭議主要是來自哪兩部法律互相抵觸？

原住民基本法、野生動物保育法。

4. 看完影片後，你認為原住民和獵物之間是怎樣的互動關係？

狩獵對原住民而言像「肉就在旁邊，要的時候就去拿一些。」，此外他們了解動物習性，就地取材製作陷阱。獵物屬於上天賜予的食物，要和所有族人分享；獵物的靈魂，原住民也必須帶回祖靈妙祭拜。





# 臺中市私立惠明盲校 原住民族歷史正義與轉型正義學習單

|    |  |
|----|--|
| 姓名 |  |
|----|--|

各位同學上完本次主題課程相信你對原住民歷史正義與轉型正義已經有了初步的了解，以下請根據這幾堂課所學回答問題。

## PART 4 總統給原住民的道歉(根據內文作答)

1. 根據本文，總統解釋需要和原住民”道歉”的原因是什麼？  
把過去的種種不公平視為理所當然，或者，把過去其他族群的苦痛，視為是人類發展的必然結果。
2. 總統針對哪些事情向原住民道歉？（請列舉三項）  
強勢族群歷史觀、過去政權侵害原住民權利、現代社會體制造成原住民族失去自覺、原住民族語言流失、歷來的政府，對原住民族傳統文化的維護不夠積極、蘭嶼存放核廢料造成居民的傷害、歷來統治者消除平埔族群個人及民族身分等。
3. 除了誠摯的道歉以外，政府為改善現況，做哪些努力？（可以依據文章內容作答，亦可補充自己的想法）  
設置「原住民族歷史正義與轉型正義委員會」、針對狩獵議題政府進行案例彙整與討論、成立原住民族法律服務中心、給予蘭嶼地區雅美族人關於核廢料的補償等。





【附錄2】

## 臺中市私立惠明盲校 總統給原住民的道歉信

|    |  |
|----|--|
| 姓名 |  |
|----|--|

### 第一個道歉：為整體的苦痛和不公平待遇道歉

「我要代表政府，向全體原住民族，致上我們最深的歉意。對於過去四百年來，各位承受的苦痛和不公平待遇，我代表政府，向各位道歉。」

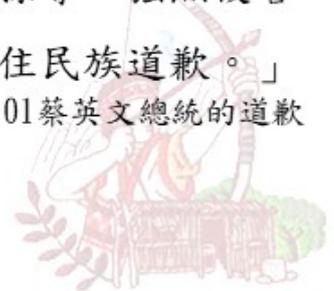
### 第二個道歉：為忽視原住民族的歷史觀點道歉

「有一本書叫做『臺灣通史』。它的序言的第一段提到：『臺灣固無史也。荷人啟之，鄭氏作之，清代營之。』這就是典型的漢人史觀。原住民族，早在幾千年前，就在這塊土地上，有豐富的文化和智慧，代代相傳。不過，我們只會用強勢族群的角度來書寫歷史，為此，我代表政府向原住民族道歉。」

### 第三個道歉：為政府的征伐與掠奪道歉

「荷蘭及鄭成功政權對平埔族群的屠殺和經濟剝削，清朝時代重大的流血衝突及鎮壓，日本統治時期全面而深入的理番政策，一直到戰後中華民國政府施行的山地平地化政策。四百年來，每一個曾經來到臺灣的政權，透過武力征伐、土地掠奪，強烈侵害了原住民族既有的權利。為此，我代表政府向原住民族道歉。」

—2016. 08. 01 蔡英文總統的道歉





## 臺中市私立惠明盲校 總統給原住民的道歉信

|    |  |
|----|--|
| 姓名 |  |
|----|--|

### 第四個道歉：為權利的剝奪道歉

「原住民族依傳統慣習維繫部落的秩序，並以傳統智慧維繫生態的平衡。但是，在現代國家體制建立的過程中，原住民族對自身事務失去自決、自治的權利。傳統社會組織瓦解，民族集體權利也不被承認。為此，我代表政府向原住民族道歉。」

### 第五個道歉：為語言與文化的流失道歉

「原住民族本來有他們的母語，歷經日本時代的同化和皇民化政策，以及1945年之後，政府禁止說族語，導致原住民族語言嚴重流失。絕大多數的平埔族語言已經消失。歷來的政府，對原住民族傳統文化的維護不夠積極，為此，我代表政府向原住民族道歉。」

### 第六個道歉：向雅美（達悟）族人道歉

「當年，政府在雅美族人不知情的情況下，將核廢料存置在蘭嶼。蘭嶼的族人承受核廢料的傷害。為此，我要代表政府向雅美族人道歉。」

**真相** 總統府  
還原真相 實現正義  
**和解** 原住民族歷史正義  
與轉型正義委員會

—2016. 08. 01 蔡英文總統的道歉





## 臺中市私立惠明盲校 總統給原住民的道歉信

|    |  |
|----|--|
| 姓名 |  |
|----|--|

### 第七個道歉：向平埔族群道歉

「自外來者進入臺灣以來，居住在西部平原的平埔族群首當其衝。歷來統治者消除平埔族群個人及民族身分，為此，我也要代表政府，向平埔族群道歉。」

### 第八個道歉：為法規沒有落實道歉

「民主轉型後，國家曾經回應原住民族運動的訴求。政府做過一些承諾、也做過一些努力。今天，我們有相當進步的《原住民族基本法》，不過，這部法律，並沒有獲得政府機關的普遍重視。我們做得不夠快、不夠全面、不夠完善。為此，我要代表政府，向原住民族道歉。」

### 第九個道歉：為歧視與刻板印象道歉

「臺灣號稱『多元文化』的社會。但是，一直到今天，原住民族在健康、教育、經濟生活、政治參與等許多層面的指標，仍然跟非原住民族存在著落差。同時，對原住民族的刻板印象、甚至是歧視，仍然沒有消失。政府做得不夠多，讓原住民族承受了一些其他族群沒有經歷過、感受過的痛苦和挫折。為此，我要代表政府，向原住民族道歉。」



15

—2016. 08. 01 蔡英文總統的道歉

